



10 сентября 2010 года

Пресс-релиз

Переведено с английского

ТМК объявляет консолидированные финансовые результаты по стандартам МСФО за первое полугодие 2010 года

Информация, содержащаяся в данном пресс-релизе, включает заявления, касающиеся будущих событий. Данные заявления основываются на текущих мнениях и предположениях руководства Компании относительно известных и неизвестных факторов риска и неопределенностей.

ОАО «ТМК» («ТМК» или «Компания»), один из крупнейших мировых производителей труб для нефтегазового комплекса, сегодня объявляет финансовые результаты по стандартам МСФО за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2010 года.

Финансовые результаты:

- Выручка выросла на 73,6% до 2566,2 млн. долл. США благодаря существенному росту объемов продаж бесшовных и сварных труб на ключевых рынках потребления.
- Валовая прибыль выросла до 585,8 млн. долл. США, или на 161,7% по сравнению с тем же периодом прошлого года, в результате увеличения загрузки мощностей, роста объемов отгрузки и цен на трубную продукцию. Скорректированная EBITDA выросла с 145,8 млн. долларов США в первой половине 2009 г. до 414,7 млн. долл. США в первой половине 2010 года..
- Финансовая задолженность снизилась на 2,9% по сравнению с 31 декабря 2009 года, и составила 3 606,4 млн. долларов США. Доля краткосрочных кредитов и заимствований, которая на 31 декабря 2009 года составляла 41,4%, снизилась до 22,9% по состоянию на 30 июня 2010 года. Средневзвешенная номинальная процентная ставка на 30 июня 2010 года составила 9,0% по сравнению с 12,3% на 30 июня 2009 года.

Объемы продаж:

- Суммарный объем продаж труб вырос на 57,7% до 1886,0 тыс. тонн, рост объема продаж в Американском сегменте составил 210,2%.
- Объемы продаж бесшовных труб увеличились на 41,4% по сравнению с аналогичным периодом предыдущего годом. Этот рост был вызван преимущественно восстановлением спроса в Северной Америке.
- Объемы продаж сварных труб увеличились на 86,3% до 811 тыс. тонн вследствие высокого спроса на сварные трубы нефтегазового сортамента и трубы большого диаметра (ТБД). Продажи ТБД, активизировавшиеся в



связи с реализацией крупномасштабных российских трубопроводных проектов, выросли на 227,3%.

- Объемы продаж нарезных труб нефтегазового сортамента (ОСТГ) увеличились на 50,5% до 746 тыс. тонн, вследствие высокого спроса на североамериканском рынке, а также благоприятных цен на нефть, которые позволили сохранить объемы потребления данных труб в России на высоком уровне.

Организационные изменения:

- В мае 2010 г. TMK IPSCO открыла новые мощности по производству премиальных соединений ULTRA™ в регионе сланцевых месторождений Marcellus Shale. Завод, располагающийся в Брукфилде (Огайо, США), производит нарезку труб на линии премиальных соединений ULTRA TMK IPSCO, что окажет поддержку растущей доле рынка TMK IPSCO на месторождении Marcellus Shale.
- В июне 2010 г. TMK открыла компанию TMK Africa Tubulars. Это новое дочернее предприятие, располагающееся в городе Кейптаун (ЮАР), осуществляет продажи трубной продукции на рынках южноафриканских стран..
- В августе 2010 г. TMK IPSCO открыла торговое представительство в городе Калгари (Альберта, Канада). Новое представительство будет функционировать как головной офис продаж в Канаде, а также будет оказывать поддержку программам по разведке и разработке традиционных и нетрадиционных месторождений углеводородов в Канаде.

Итоговые результаты за первое полугодие 2010 года

(миллионы долларов США, за исключением прибыли (убытка) на ГДР)

	1П 2010 года	1П 2009 года	Изменение, %
Выручка от продаж	2 566,2	1 478,6	73,6%
Валовая прибыль	585,8	223,9	161,7%
Прибыль (убыток) до налогообложения	101,7	(266,1)	н.д.
Чистая прибыль (убыток)	67,3	(203,8)	н.д.
Прибыль (убыток) на ГДР ^[1] , (базовый), долл. США	0,32	(0,92)	н.д.
<i>Скорректированная EBITDA^[2]*</i>	414,7	145,8	184,5%
<i>Скорректированная EBITDA маржа^[3], %</i>	16.2%	9.9%	

[1] 1 ГДР представляет 4 обыкновенные акции



[2] Скорректированная EBITDA* представляет чистую прибыль до вычета амортизации, финансовых расходов и доходов, курсовых разниц, убытка от обесценения внеоборотных активов, налога на прибыль и других неденежных корректировок, в том числе доли в прибыли ассоциированной компании, прибыли от переоценки опциона, убытка от выбытия основных средств, резервов на снижение стоимости запасов и резервов по сомнительной задолженности, и изменений в прочих резервах, определенным на основе финансовой отчетности по МСФО.

[3] Показатель маржи скорректированной EBITDA представляет собой выраженное в процентах отношение скорректированной EBITDA к выручке от продаж.

* Показатель скорректированной EBITDA не является оценкой операционной деятельности в соответствии с МСФО и не должен рассматриваться в качестве альтернативы валовой прибыли, чистой прибыли или любого другого показателя оценки деятельности, рассчитанного в соответствии с МСФО, или в качестве альтернативы денежного потока от операционной деятельности или ликвидности. В частности, показатель скорректированной EBITDA не следует рассматривать в качестве свободных денежных средств, которые могут быть инвестированы в развитие Компании.

Сверка показателя скорректированной EBITDA с показателем чистой прибыли:

(в миллионах долларов США)

	III 2010 г.	III 2009 г.
	<i>(млн долл. США)</i>	
Прибыль до налогообложения	101,7	(266,1)
Финансовые расходы	199,1	211,7
Финансовые доходы	(8,6)	(32,0)
Амортизация	150,3	150,7
Курсовые разницы	(13,8)	11,7
Доходы от выбытия инвестиций, имеющихся в наличии для продажи	(31,8)	-
Доля в прибыли ассоциированной компании	-	(0,8)
Убыток от обесценения гудвилла	-	9,6
Убыток от обесценения основных средств	-	28,1
Убыток от выбытия основных средств	7,3	1,7
Резерв на чистую стоимость реализации запасов	0,1	23,2
Резерв на сомнительную задолженность	0,4	2,6
Изменения в прочих резервах	10,0	5,4
Скорректированная EBITDA	414,7	145,8

Обзор рынка за первое полугодие 2010 года

ТМК является одним из мировых лидеров и ведущим российским поставщиком трубной продукции для нефтегазовой отрасли, занимая около 60% российского рынка бесшовных труб OCTG на 30 июня 2010 года.

В первой половине 2010 года ТМК реализовала 1886,0 тысяч тонн трубной продукции, больше, чем какая-либо другая трубная компания в мире, включая 1075,0 тысяч тонн бесшовных труб и 745,9 тысяч тонн труб OCTG. Объемы продаж Компании выросли на 57,7% по сравнению с аналогичным периодом предыдущего года благодаря восстановлению спроса на основных рынках после мирового финансового кризиса.

Россия является ключевым рынком ТМК, и ее доля в общих продажах Компании составила 59,7% в первой половине 2010 года. Доля ТМК на российском рынке осталась стабильной и составила примерно 27%. В своем ключевом рыночном сегменте бесшовных нефтегазовых труб Компания сохранила доминирующее положение, занимая примерно 65% российского рынка бесшовных труб, несмотря на то, что сам рынок вырос на 27%.



В сварном бизнесе спрос на трубы большого диаметра остался высоким и продолжил заметный рост последних двенадцати месяцев; объемы продаж ТБД в первой половине года достигли 283 тысячи тонн. Большой объем заказов на трубы большого диаметра и высокая степень загрузки прямошовной сварной линии на ВТЗ позволили ТМК в полной мере использовать ситуацию на рынке ТБД. Доля рынка ТМК увеличилась с 14% в первой половине 2009 года до почти 18% на 30 июня 2010 года. Рынок сварных труб большого диаметра продолжил расти в связи с реализацией крупных трубопроводных проектов Газпрома и Транснефти. За период с января по июнь 2010 года, ТМК поставила 149 тысяч тонн прямошовных сварных ТБД Газпрому по договорам поставок труб на такие проекты, как газопроводы Сахалин-Хабаровск-Владивосток, Бованенково-Ухта и Починки-Грязовец. За тот же период ТМК поставила Транснефти более 90 тысяч тонн прямошовных сварных ТБД. Трубы использовались для строительства второй фазы Балтийской трубопроводной системы (БТС-2) и трубопровода Восточная Сибирь – Тихий Океан (ВСТО-2), а также линии Пурпе – Саянск.

Хотя трубы промышленного назначения не являются основной продукцией Компании, доля Компании на рынке бесшовных труб промышленного назначения составила 32,6% в первой половине 2010 года. Объем продаж бесшовных труб промышленного назначения вырос на 35,4% за первые 6 месяцев 2010 года по сравнению с первым полугодием 2009 года, что связано в основном с увеличением спроса со стороны автомобильного сектора.

После быстрого восстановления во второй половине 2009 года объемы бурения в Северной Америке оставались высокими на протяжении первых шести месяцев 2010 года. Согласно данным Baker Hughes количество действующих буровых установок (rig count) в США увеличилось почти на 70% за период между июнем 2009 года и июнем 2010 года и более чем на 33% рост только за первые шесть месяцев 2010 года. Нетрадиционное бурение по-прежнему доминировало на рынке США, в результате чего росло потребление труб в расчете на одну скважину. В то же время освоение наземных нефтяных и газоконденсатных месторождений продолжало поддерживать объемы бурения на высоком уровне. Несмотря на относительно низкие цены на газ, месторождения сланцевого газа оставались основным драйвером спроса на продукцию ТМК IPSCO, включая премиальные соединения ULTRA™. Североамериканские производители труб продолжали работать в условиях торговых ограничений, направленных на ограничение поставок дешевой трубной продукции китайского производства. После ухода китайских производителей с североамериканского рынка в конце 2009 года запасы труб снизились с уровня 14-15-ти месячных объемов производства до более нормализованных уровней в 4-5 месяцев. Однако, в связи с ростом объемов бурения и спроса на трубы, ниша, оставленная китайским импортом, была немедленно заполнена, и запасы повысились до уровня 6 месяцев. Однако, так как импортируемые трубы, в основном, относятся к трубам с гладкими концами и к более низкосортной продукции, они остаются ориентированными скорее на традиционную, нежели на нетрадиционную добычу, для которой требуется большая доля премиальной продукции, к которой относится и линейка продукции ULTRA ТМК IPSCO.

Объем трубной продукции, проданной за пределами России, составил 759,3 тысяч тонн, или 40,3% совокупного объема продаж Компании, по сравнению с 31,9% в первой половине 2009 г. Рост объемов продукции, проданной за пределами



России, был в основном вызван существенным ростом продаж TMK IPSCO. Экспорт трубной продукции с российских заводов Компании составил 258,5 тысяч тонн.

Несмотря на то, что объем отгрузок труб в США увеличился, Компания продолжала испытывать давление со стороны отдельных производителей на некоторых экспортных рынках, таких как Ближний Восток и Африка. Компания не ожидает, что ценовая ситуация на этих рынках существенно улучшится до 2011 г.

Прогноз на 2010 год

Принимая во внимание положительные тенденции в инвестициях в нефтегазовую инфраструктуру, Компания ожидает, что спрос на трубную продукцию продолжит расти во второй половине года. Рынки России и США продолжат восстанавливаться под действием высоких цен на нефть, а объемы бурения, как на месторождениях Западной Сибири, так и Техаса, останутся на высоком уровне и будут поддерживать потребление труб OCTG на основных рынках Компании.

Цены на природный газ в США по-прежнему проявляют некоторую слабость, а большая доля горизонтальных скважин в общем количестве буровых может свидетельствовать о том, что месторождения сланцевого газа продолжат оказывать давление при любом росте цен на газ. Несмотря на то, что жаркая летняя погода, послужившая причиной повышенного энергопотребления, и некоторый подъем спроса на газ со стороны промышленности привели к некоторому сокращению запасов газа, объем натурального газа в хранилищах остается на высоком уровне, что может повлиять на объемы бурения месторождений газа во второй половине года, особенно в случае традиционных месторождений. Однако любой спад на рынке скорее всего в большей степени повлияет на импорт труб в США, т.к. американские потребители по-прежнему предпочитают трубную продукцию местного производства. Более того, доля горизонтального бурения растет, что приводит к росту спроса на премиальную продукцию, и в настоящий момент мы наблюдаем определенный дефицит труб премиальных марок на рынке США. В мае 2010 г. TMK IPSCO открыла новый завод по производству премиальных соединений ULTRA в городе Брукфилд, Огайо. Принимая во внимание успех продукции ULTRA на североамериканском рынке и учитывая необходимость удовлетворить растущий спрос со стороны операторов сланцевого газа, во второй половине года будет запущена еще одна линия нарезки премиальных соединений ULTRA. Помимо этого, TMK IPSCO открыла торговое представительство в городе Калгари (Альберта, Канада), которое будет осуществлять поддержку продаж продукции TMK IPSCO на рынке Канады, а также фокусироваться как на традиционных, так и на нетрадиционных методах бурения, таких как технология SAGD (метод дренажа с использованием горячего пара). Принимая во внимание недавний рост цен на сырье, цены на трубную продукцию в США стабилизировались и не должны быть подвержены существенному снижению до конца года.

Ожидается, что российский рынок продолжит демонстрировать стабильный спрос на OCTG и бесшовные линейные трубы, и Компания ожидает дополнительного роста продаж данных видов труб во второй половине 2010 года.



Компания ожидает, что спрос на сварные ТБД на российском рынке останется стабильным. Производство спиралешовных и прямошовных сварных ТБД на Волжском трубном заводе достигло 283 тысяч тонн в первой половине 2010 года, и ожидается, что объемы производства второй половины года превзойдут рекордные объемы первого полугодия.. Компания считает, что Волжский трубный завод обеспечен заказами на ТБД до второй половины 2011 года, так как Газпром и Транснефть продолжают реализовывать проекты строительства газопроводов Бованенко-Ухта, Сахалин-Хабаровск-Владивосток и Починки-Грязовец, а также нефтепроводов БТС-2, ВСТО-2 и Пурпе-Самотлор.

В связи с ростом спроса в первой половине года и увеличением цен на сырье цены на бесшовные нефтегазовые трубы в России были повышены в конце первого полугодия примерно на 10-15%. Цены на сварные трубы демонстрировали высокую корреляцию с ценами на сталь. Компания планирует сохранить цены на бесшовную трубу нефтегазового сортамента до конца 2010 года, а в случае дальнейшего роста цен на сырье, Компания не исключает возможность пересмотра цен.

ТМК ожидает, что спрос на трубы промышленного назначения улучшится во второй половине 2010 года. Спрос со стороны строительного сектора продемонстрировал рост, а проекты строительства объектов для Олимпийских игр 2014 года в Сочи могут привести к дополнительному росту спроса.

Предполагая, что текущие цены на углеводороды и основное сырье сохранятся, ТМК ожидает, что положительные тенденции первой половины года продолжатся и во второй половине 2010 года. Менеджмент ожидает улучшения финансовых показателей ТМК во второй половине 2010 года по сравнению с первой половиной года.

Результаты деятельности (1 полугодие 2010 года по сравнению с 1 полугодием 2009 года)

Объемы продаж выросли на 57,7% в первой половине 2010 года и составили 1 886,0 тысяч тонн, включая 1 075,0 тысяч тонн бесшовных труб и 745,9 тысяч тонн труб OCTG. Рост объемов продаж, вызванный, прежде всего, восстановлением спроса в нефтегазовой отрасли, наблюдался по всем производственным сегментам. Американский сегмент продемонстрировал наиболее заметные темпы восстановления, увеличив объемы продаж в три раза в первой половине 2010 года.

Объемы продаж в Российском сегменте возросли на 37,5% до 1 385,2 тысяч тонн. Продажи бесшовных OCTG и линейных труб увеличились на 28,5% на фоне возросших объемов бурения крупнейшими российскими нефтяными компаниями и составили 676 тысяч тонн. В тоже время продажи ТБД увеличились более чем в три раза в первой половине 2010 года и составили рекордные 283 тысяч тонн, что связано с продолжением выполнения ТМК контрактов на поставки продукции для строительства крупномасштабных трубопроводных проектов.

Американский сегмент втрое увеличил объемы продаж в первой половине 2010 года, объемы продаж достигли 412,3 тысяч тонн. Восстановление на американском рынке бурения, которое началось во второй половине 2009 года,



продолжало оставаться на высоком уровне на протяжении всей первой половины 2010 года. Несмотря на то, что статистика по ценам на природный газ была относительно слабой, буровые компании увеличили свои заказы на трубы, что объясняется привлекательными ценами на нефть, благоприятными экономическими показателями разработки месторождений с высоким содержанием газоконденсатов и сокращением запасов труб на рынке.

Объемы продаж в Европейском сегменте выросли на 60% в первой половине 2010 года и составили 89 тысяч тонн. Рост продаж, в основном, был вызван восстановлением машиностроительного и автомобильного секторов – ключевых потребителей бесшовных труб промышленного назначения.

Выручка от продаж выросла на 73,6% в первой половине 2010 года и составила 2 566,2 миллиона долларов США. Рост выручки обусловлен, в основном, увеличением объемов продаж, в то время как эффект от роста цен и улучшения сортамента продукции был незначительным.

Выручка от продаж в Российском сегменте увеличилась на 64,8% до 1 830,1 миллиона долларов США в первой половине 2010 года по сравнению с первой половиной 2009 года. В результате увеличения объема продаж выручка выросла на 416,4 миллиона долларов США или на 37,5%, а увеличение цен, улучшение сортамента продукции, а также курсовые разницы привели к росту выручки на 302,9 миллиона долларов США или на 27,3%. Компания увеличила цены на бесшовную продукцию для нефтегазовой отрасли в России во втором квартале 2010 года, а цены на сварные трубы менялись вслед за ростом цен на стальной рулон и лист в первой половине 2010 года.

Выручка в Американском сегменте выросла на 116,5% до 620,2 миллиона долларов США в первой половине 2010 года на фоне существенного роста объемов продаж, который составил 210,2%. Однако, в связи с резким падением цен на трубы в первой половине 2009 года, средние цены на трубы в США в первой половине 2010 года оставались на уровне ниже первой половины 2009 года. В результате, изменения цен и сортамента труб привели к снижению выручки в сегменте на 93,7%.

Выручка Европейского сегмента увеличилась на 42,5% до 115,9 миллионов долларов США в первой половине 2010 года.. Рост был вызван, прежде всего, увеличением объемов продаж на 59,9%, что привело к росту выручки на 48,7 миллионов долларов США, в то время как изменение цен и сортамента продукции оказали негативное влияние на выручку в размере 14,1 миллионов долларов США или 17,4% в первой половине 2010 года. по сравнению с первой половиной 2009 года.

Валовая прибыль увеличилась на 161,6% в первой половине 2010 года и составила 585,8 миллионов долларов США. Этот рост, в основном, стал результатом увеличения уровня загрузки мощностей и роста объемов продаж во всех трех операционных сегментах Компании.



Российский сегмент почти вдвое увеличил валовую прибыль с 217,8 миллионов долларов США в первой половине 2009 года до 423,6 миллионов долларов США в первой половине 2010 года. Валовая маржа увеличилась до 23,1% в первой половине 2010 года по сравнению с 19,6% в первой половине 2009 года.

Валовая прибыль Американского сегмента составила 136,8 миллионов долларов США в первой половине 2010 года по сравнению с убытком в 12,6 миллионов долларов в первой половине 2009 года. Валовая прибыль выросла, в основном, благодаря увеличению загрузки мощностей. Загрузка мощностей в Американском сегменте составила в среднем 80% в первой половине 2010 года по сравнению с 15% в первой половине 2009 года. Валовая маржа приблизилась к докризисному уровню и составила 22,1%.

Валовая прибыль Европейского сегмента увеличилась на 35,8% в первой половине 2010 года и составила 25,4 миллиона долларов США. Несмотря на абсолютный рост валовой прибыли, валовая маржа в Европейском сегменте снизилась с 23,0% в первой половине 2009 года до 21,9% в первой половине 2010 года. Данное снижение было обусловлено выполнением некоторых заказов на поставки по низким ценам, зафиксированным в период падения рынка.

Скорректированная EBITDA увеличилась более чем в два раза в первой половине 2010 года и составила 414,7 миллиона долларов США. Рентабельность по скорректированной EBITDA улучшилась с 9,9% в первой половине 2009 года до 16,2% в первой половине 2010 года. Доля Российского сегмента составила 285,2 миллиона долларов США или 68,8% от совокупного значения скорректированной EBITDA, а доля Американского и Европейского сегментов составила 121,7 миллионов долларов США (29,3%) и 7,8 миллионов долларов США (1,9%) соответственно.

Чистая прибыль в первой половине 2010 года составила 67,3 миллиона долларов США по сравнению с чистым убытком в 203,8 миллиона долларов США в первой половине 2009 года. Рентабельность по чистой прибыли составила 2,6% по сравнению с отрицательным значением 13,8% в первой половине 2009 года.

Финансовая задолженность снизилась на 2,9% до 3 606,4 миллиона долларов США на 30 июня 2010 года по сравнению с 3 713,2 миллиона долларов США на 31 декабря 2009 года. В то же время чистый долг увеличился на 1,5% до 3 554,9 миллиона долларов США на 30 июня 2010 года по сравнению с 3 503,6 миллиона долларов США на 31 декабря 2009 года. Расходы на выплату процентов по займам снизились на 8,5% в первой половине 2010 года благодаря улучшению структуры кредитного портфеля Компании. Компания продолжала улучшать структуру погашения задолженности, доля краткосрочной задолженности сократилась с 41,4% на 31 декабря 2009 года до 22,9% на 30 июня 2010 года.

В феврале 2010 года инвесторы не исполнили опцион «пут» по выпуску рублевых облигаций на сумму 5 миллиардов рублей. Данный выпуск облигаций был оставлен в рынке еще на один год со ставкой купона 9,8% годовых. В том же



**Трубная
Металлургическая
Компания**

месяце Компания разместила конвертируемые облигации на общую сумму в 412,5 миллиона долларов США с купонным доходом 5,25% годовых. Полученные денежные средства от выпуска конвертируемых облигаций были использованы для рефинансирования существующей краткосрочной задолженности ТМК. В марте и августе 2010 г. Компания изменила условия кредитных соглашений с ВТБ и Газпромбанком по займам на сумму 450 млн долларов США и 1,1 млрд долларов США, соответственно, в результате чего были снижены процентные ставки и увеличены сроки погашения по обоим кредитам.

ТМК продолжает уделять первостепенное внимание рефинансированию и улучшению структуры долга. Компания планирует снизить размер долга до приемлемого уровня в ближайшие 2-3 года, используя операционный денежный поток и доступные долговые инструменты, в то время как использования других вариантов рефинансирования и снижения долга в настоящее время не рассматривается.

С консолидированной финансовой отчетностью Компании по стандартам МСФО за 1 полугодие 2010 года можно ознакомиться по адресу: <http://www.tmk-group.com/1H2010IFRS.php>

ТМК (www.tmk-group.ru)

ТМК (LSE: TMKS) является крупнейшим российским производителем труб, входит в тройку лидеров мирового трубного бизнеса.

ТМК, объединяя 23 предприятия, расположенные в России, США, Румынии и Казахстане, обладает самыми большими в мире мощностями по производству всего спектра стальных труб. Около половины этих мощностей ориентированы на производство высококачественных нарезных нефтегазовых труб. Общий объем реализации труб в 2009 году составил около 2,8 млн тонн. ТМК осуществляет поставки продукции более чем в 65 стран мира.

Акции ТМК обращаются на Лондонской фондовой бирже, в системе внебиржевой торговли США (OTCQX), а также на российских торговых площадках – РТС и ММВБ.

- ОАО «Волжский трубный завод»;
- ОАО «Северский трубный завод»;
- ОАО «Таганрогский металлургический завод»;
- ОАО «Синарский трубный завод»;
- ТМК IPSCO;
- ТМК-Europe;
- ТОО «ТМК-Казтрубпром»;
- ООО «ТМК Нефтегазсервис»;
- ООО «ТМК-Премиум Сервис».

Пресс-служба ТМК
Илья Житомирский



Трубная
Металлургическая
Компания

Телефон: +7 (495) 775-7600

Факс: +7 (495) 775-7601

E-mail: pr@tmk-group.com